

**LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY  
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY**

**Réunion extraordinaire du conseil  
Special meeting of Council**

**Le lundi 25 août 2014  
Monday, August 25, 2014**

**19h15  
7:15 p.m.**

**PROCÈS-VERBAL  
MINUTES**

**PRÉSENTS / PRESENT:**

**Conseil – Council**

René Berthiaume, maire/mayor

Les conseillers/councillors : Alain Fraser, Michel A. Beaulne, André Chamaillard,  
Johanne Portelance, Michel Thibodeau et/and Marc Tourangeau

**Personnes-ressources/Resource persons**

Jean-Yves Carrier, directeur général / Chief Administrative Officer  
Christine Groulx, greffière / Clerk

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1. <u>Ouverture de la réunion extraordinaire</u></b></p> <p>Le maire ouvre la réunion extraordinaire à 19h20.</p>   | <p><b><u>Opening of the special meeting</u></b></p> <p>The Mayor calls to order the special meeting at 7:20 p.m.</p>   |
| <p><b>2. <u>Adoption de l'ordre du jour</u><br/><b>R-245-14</b></b></p> <p>Proposé par André Chamaillard<br/>avec l'appui de Michel Thibodeau</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.</p> | <p><b><u>Adoption of the agenda</u><br/><b>R-245-14</b></b></p> <p>Moved by André Chamaillard<br/>Seconded by Michel Thibodeau</p> <p><b>Be it resolved</b> that the agenda be adopted as presented.</p> |

**Adoptée.**

**Carried.**

**Réunion extraordinaire du conseil – Le 25 août 2014**  
**Special meeting of Council – August 25, 2014**

Page 2

3. **Divulgations de conflits d'intérêts**

Aucune.

**Disclosures of conflicts of interest**

None.

4. **Réhabilitation de la rue Cameron**  
**R-246-14**

Proposé par Michel A. Beaulne  
avec l'appui d'Alain Fraser

**Attendu** que le plan stratégique Vision 2030 de la ville soutient le développement d'un système de transport actif, et;

**Attendu** que l'appel d'offres de réhabilitation de la rue Cameron comprend une option d'asphalter un accotement pour améliorer le transport actif de la rue Cameron du secteur résidentiel vers les espaces commerciaux de la route 17, et;

**Attendu** que l'ajout d'un accotement asphalté augmente la valeur totale du projet et excède le budget approuvé par 40 000\$ sans contingence, et;

**Attendu** qu'il existe les fonds disponibles dans le fonds fédéral de la taxe sur l'essence.

**Qu'il soit résolu** d'attribuer un montant supplémentaire de 80 000\$ du fonds fédéral de la taxe sur l'essence au projet de réhabilitation de la rue Cameron afin de permettre l'octroi du contrat pour la Partie A (avenue Spence à rue Tessier) qui inclura la construction d'un accotement pavé dédié aux piétons et cyclistes et d'attacher au projet une contingence de 40 000\$, soit 10%, tel que recommandé au document REC-96-14.

**Rehabilitation of Cameron Street**  
**R-246-14**

Moved by Michel A. Beaulne  
Seconded by Alain Fraser

**Whereas** the strategic plan Vision 2030 for the Town supports the development of an active transportation system, and;

**Whereas** the call for tenders for the rehabilitation of Cameron Street includes an option to pave the shoulder to improve the transportation system on Cameron Street from the residential sector to the commercial areas of County Road 17, and;

**Whereas** the addition of the paved shoulder increases the total value of the project and exceeds the approved budget by \$40,000.00, with no contingency, and;

**Whereas** available funding remains from the federal gas tax fund.

**Be it resolved** to allocate an additional amount of \$80,000.00 from the Federal Gas Tax Fund to the Cameron Street Rehabilitation Project in order to award the contract for Part A (Spence Avenue to Tessier Street) including the construction of a paved shoulder dedicated to pedestrians and cyclists, and to allow a contingency amount of \$40,000.00, representing 10%, as recommended in document REC-96-14.

**Adoptée.**

**Carried.**

**Réunion extraordinaire du conseil – Le 25 août 2014**  
**Special meeting of Council – August 25, 2014**

Page 3

5. **Ajournement**  
**R-247-14**

Proposé par Marc Tourangeau  
avec l'appui de Johanne Portelance

**Qu'il soit résolu** d'ajourner la réunion à  
19h25.

**Adjournment**  
**R-247-14**

Moved by Marc Tourangeau  
Seconded by Johanne Portelance

**Be it resolved** that the meeting be adjourned  
at 7:25 p.m.

**Adoptée.**

**Carried.**

**ADOPTÉ CE 29<sup>e</sup>**  
**ADOPTED THIS 29<sup>th</sup>**

**JOUR DE**  
**DAY OF**

**SEPTEMBRE**  
**SEPTEMBER**

**2014.**  
**2014.**

**René Berthiaume, Maire/Mayor**

**Christine Groulx, Greffière/Clerk**